



## Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General  
20 September 2018  
Russian  
Original: Spanish

### Комитет по ликвидации расовой дискриминации

#### Заключительные замечания по объединенным девятнадцатому–двадцать первому периодическим докладам Кубы\*

1. Комитет рассмотрел объединенные девятнадцатый–двадцать первый периодические доклады Кубы, представленные в одном документе (CERD/C/CUB/19-21) на своих 2660-м и 2661-м заседаниях (CERD/C/SR.2660 и 2661), состоявшихся 15 и 16 августа 2018 года. На своих 2676-м и 2677-м заседаниях 28 и 29 августа 2018 года он принял следующие заключительные замечания.

#### A. Введение

2. Комитет приветствует представление девятнадцатого–двадцать первого периодических докладов государства-участника, сведенных в один документ. Комитет с удовлетворением отмечает открытый диалог, состоявшийся с делегацией государства-участника, и благодарит ее за предоставленную в ходе диалога дополнительную информацию.

#### B. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию государством-участником в июне 2013 года Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

4. Комитет принимает к сведению принятые государством-участником в рассматриваемый период законодательные меры, в частности:

а) принятие в декабре 2013 года Закона № 116 (о Трудовом кодексе), в соответствии с которым устанавливается запрет на дискриминацию, включая дискриминацию по признаку «цвета кожи, пола, религиозных убеждений, сексуальной ориентации, территориального происхождения, инвалидности или любому иному отличительному признаку, подрывающему человеческое достоинство» (подпункт d) пункта 1 статьи 2).

б) принятие в октябре 2012 года Декрета-закона № 302 о внесении изменений в Закон № 1312 (Закон о миграции).

\* Приняты Комитетом на его девяносто шестой сессии (6–30 августа 2018 года).



5. Комитет также приветствует усилия, предпринятые государством-участником с целью привлечения большего внимания к проблеме расовой дискриминации, в том числе принятие плана действий по проведению Международного года лиц африканского происхождения и национальной программы по этому вопросу, где предусматриваются информационно-разъяснительные кампании и обмен мнениями по вопросу о расовой дискриминации и ее социальных последствиях.

6. Комитет приветствует тот факт, что, несмотря на торгово-экономическую и финансовую блокаду, государству-участнику удалось создать систему всеобщего образования и здравоохранения и охватить системой социальной защиты все население страны, включая лиц африканского происхождения.

## **С. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

### **Применение Конвенции**

7. Комитет отмечает, что в законодательстве государства-участника признается приоритет международных договоров над внутренним правом. Вместе с тем Комитет сожалеет, что государство-участник не предоставило информацию о случаях прямого применения Конвенции его судебными органами (статья 2).

8. **Комитет рекомендует государству-участнику принимать соответствующие меры, в том числе путем подготовки кадров, в целях обеспечения того, чтобы судьи, прокуроры и адвокаты были знакомы с положениями Конвенции и могли применять их в соответствующих случаях. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад конкретные примеры применения Конвенции национальными судами.**

### **Демографический состав населения**

9. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника по включению в последнюю перепись населения и жилого фонда, проведенную в 2012 году, сведений об этнической и расовой принадлежности на основе самоидентификации. Вместе с тем он выражает обеспокоенность по поводу того, что использованная методология не позволяет получить объективные данные, точно отражающие этнический состав населения государства-участника (пункт 1 статьи 2).

10. **Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть применяемую им при проведении переписей населения и жилого фонда методологию сбора данных для обеспечения того, чтобы такая методология основывалась на критерии самоидентификации, а включаемые в опросный лист вопросы, позволяющие адекватно отражать этнический состав населения, составлялись в консультации с лицами африканского происхождения. Он также настоятельно призывает его активизировать усилия по сбору достоверных и всеобъемлющих обновленных статистических данных о демографическом составе населения и разработке показателей, касающихся прав человека и социально-экономического развития, в разбивке по этнической принадлежности, полу, возрасту, регионам, городским и сельским районам, включая самые отдаленные районы, с целью формирования надлежащей эмпирической базы для выработки стратегий, направленных на улучшение положения с реализацией закрепленных в Конвенции прав. Комитет обращает внимание государства-участника на свои общие рекомендации № 4 (1973) о представлении докладов государствами-участниками; № 8 (1990) о толковании и применении пунктов 1 и 4 статьи 1 Конвенции; и № 30 (2005) о дискриминации в отношении неграждан, а также Цель 10 в области устойчивого развития.**

### **Национальные правозащитные учреждения**

11. Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием национального учреждения по защите и поощрению прав человека, которое соответствовало бы принципам,

касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (статья 2).

12. Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CERD/C/CUB/CO/14-18, пункт 13) и настоятельно призывает государство-участник создать независимое национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами, наделенное полномочиями по поощрению и защите прав человека, а также по принятию мер по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией. Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 17 (1993) о создании национальных институтов по содействию осуществлению Конвенции.

#### **Положение правозащитников**

13. Комитет глубоко обеспокоен утверждениями о том, что правозащитники, в частности лидеры гражданского общества, журналисты, активисты и те правозащитники, которые борются с расовой дискриминацией и отстаивают права человека лиц африканского происхождения, подвергаются притеснениям, преследованию, запугиванию и угрозам, поражаются в правах и привлекаются к уголовной ответственности. Комитет обеспокоен тем, что, согласно полученным сообщениям, правозащитники и лидеры гражданского общества, отстаивающие права лиц африканского происхождения, неоднократно подвергались задержанию на непродолжительный срок или лишались возможности выехать из страны для участия в встречах, организуемых международными правозащитными механизмами. В частности, Комитет с обеспокоенностью отмечает полученную информацию о введении ограничений на поездки правозащитников для участия в процессе рассмотрения Комитетом доклада, представленного государством-участником. Комитет сожалеет, что государство-участник не признает, что эти факты имели место, и как следствие не приняло меры по их расследованию или недопущению (статьи 2 и 5).

14. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) своевременно принимать эффективные меры по недопущению того, чтобы правозащитники, в частности лидеры гражданского общества, журналисты, активисты и те правозащитники, которые борются с расовой дискриминацией и отстаивают права человека лиц африканского происхождения, подвергались притеснениям, преследованию, запугиванию и угрозам, поражаются в правах и привлекались к уголовной ответственности;

б) создать независимый национальный механизм защиты правозащитников, разработать надлежащие стратегии защиты и предусмотреть выделение людских, финансовых и технических ресурсов, достаточных для обеспечения его эффективного функционирования;

в) проводить расследование по каждому случаю притеснения, преследования, запугивания, поражения в правах и привлечения к уголовной ответственности правозащитников и надлежащим образом наказывать виновных в этом;

г) принимать необходимые меры для обеспечения того, чтобы правозащитники, в частности лидеры гражданского общества и правозащитники, которые борются с расовой дискриминацией и отстаивают права человека лиц африканского происхождения, не подвергались произвольным ограничениям и могли участвовать во встречах и деятельности международных правозащитных механизмов;

д) проводить кампании по повышению уровня информированности и осведомленности о важности работы правозащитников с целью создания благоприятных условий безопасности, в которых они могли бы заниматься своей деятельностью, не опасаясь всякого рода запугивания, угроз, нападений и репрессий.

### **Определение расовой дискриминации**

15. Комитет отмечает, что государство-участник включило положения о запрещении расовой дискриминации в свое законодательство и принимает к сведению, что в настоящее время оно находится в процессе подготовки новой редакции Конституции и Уголовного кодекса. Вместе с тем он обеспокоен тем, что положения действующего законодательства и проекта Конституции не полностью соответствуют статье 1 Конвенции и не охватывает акты прямой и косвенной дискриминации (пункт 1 статьи 2 и подпункт d) пункта 1 статьи 2).

16. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть правовые положения действующего законодательства, запрещающие расовую дискриминацию, и обеспечить в процессе подготовки новой редакции Конституции и Уголовного кодекса включение в четких и недвусмысленных формулировках определения и запрета расовой дискриминации, которые соответствовали бы всем требованиям и положениям пункта 1 статьи 1 Конвенции и охватывали бы акты прямой и косвенной дискриминации. Комитет рекомендует государству-участнику в процессе подготовки новой редакции Уголовного кодекса предусмотреть уголовную ответственность за действия, которые перечислены в статье 4 Конвенции, с учетом своей общей рекомендации № 35 (2013) о борьбе с ненавистническими высказываниями расистского толка. Кроме того, Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию и настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы при назначении мер наказания за совершение преступления наличие расовых мотивов или мотивов, продиктованных цветом кожи, родовым, национальным или этническим происхождением, рассматривалось в качестве отягчающего обстоятельства.

### **Дискриминация в отношении лиц африканского происхождения**

17. Комитет принимает к сведению заявления государства-участника в отношении отсутствия в нем институциональной и структурной дискриминации. Вместе с тем Комитет считает, что в силу исторического наследия рабства лица африканского происхождения до сих пор становятся в государстве-участнике жертвами расизма и структурной дискриминации, которая проявляется в неравенстве в осуществлении экономических, социальных и культурных прав данной группой населения по сравнению с остальными. Комитет выражает обеспокоенность по поводу трудностей, с которыми сталкивается эта группа населения в плане доступа к рынку труда, низких показателей представленности женщин на руководящих должностях как в государственном, так и в частном секторах, а также уровня нищеты, которая затрагивает их в несоразмерно большей степени (статьи 2 и 5).

18. С учетом своей общей рекомендации № 32 (2009) о значении и сфере применения особых мер в Конвенции и № 34 (2011) по вопросу о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по принятию и осуществлению специальных мер, необходимых для того, чтобы положить конец структурной дискриминации, которой подвергаются лица африканского происхождения, в частности, для:

а) улучшения условий жизни лиц африканского происхождения с обеспечением их защиты от дискриминации со стороны государственных учреждений и должностных лиц, а также любых частных лиц, групп или организаций;

б) устранения любых препятствий на пути эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав данной группой населения, особенно в таких вопросах, как труд, жилье, участие в политической жизни и их представленность на руководящих должностях;

в) борьбы с нищетой, социальной изоляцией и маргинализацией, которые в несоразмерно большей степени затрагивают лиц африканского происхождения.

### **План борьбы с расовой дискриминацией**

19. Приветствуя предоставленную в ходе диалога информацию о разработке национального плана действий по искоренению всех форм расовой дискриминации, Комитет вместе с тем выражает сожаление по поводу того, что не получил сведений о воздействии и конкретных результатах осуществления социальных программ и многосекторальной политики по искоренению проявлений расовой дискриминации (статьи 2 и 5).

20. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по разработке национального плана по искоренению всех форм расовой дискриминации, включив в него четкие и конкретные целевые показатели, прописав в нем механизмы оценки достигнутых результатов и предусмотрев выделение людских, технических и финансовых ресурсов, необходимых для его эффективного осуществления. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы разработка и осуществление этого плана проходили при эффективном участии лиц африканского происхождения и всех национальных или этнических групп, которые до сих пор подвергаются дискриминации и социальной изоляции.**

### **Доступ к правосудию**

21. Комитет принимает к сведению предоставленную дополнительную информацию о путях и механизмах подачи жалоб, связанных с расовой дискриминацией, но при этом выражает свою обеспокоенность тем, что к настоящему времени судами было рассмотрено всего одно дело о расовой дискриминации, а также отсутствием информации о количестве поданных жалоб и проведенных по ним расследований (статьи 2 и 6).

22. **Комитет напоминает государству-участнику о том, что отсутствие судебных преследований и вынесенных обвинительных приговоров за деяния, связанные с расовой дискриминацией, может объясняться недостаточной информированностью жертв о существующих у них средствах правовой защиты, в связи с чем Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) обеспечивать, чтобы любые жалобы на расовую дискриминацию расследовались самым тщательным и независимым образом;**

**б) принимать эффективные меры для обеспечения того, чтобы все жертвы расовой дискриминации имели беспрепятственный доступ к оперативным и эффективным средствам правовой защиты и компенсации;**

**в) организовывать систематическую учебную подготовку для государственных должностных лиц, прокуроров, судей, мировых судей и сотрудников правоохранительных органов в целях обеспечения эффективного применения положений Конвенции и законов о борьбе с расовой дискриминацией;**

**г) добиваться того, чтобы прокуратура по своей инициативе возбуждала уголовные дела, связанные с расовой дискриминацией;**

**д) проводить среди правообладателей информационно-разъяснительные кампании, посвященные положениям Конвенции и юридической системе защиты от расовой дискриминации;**

**е) внедрять средства, обеспечивающие доступ к информации о преступности и насилии и предусматривающие использование таких сведений, как цвет кожи, национальное или этническое происхождение и любых иных соответствующих сведений, имеющих отношение к перекрестной дискриминации жертв.**

### Лица, содержащиеся в пенитенциарных учреждениях

23. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия всеобъемлющей информации об этническом или национальном происхождении лиц, лишенных свободы (статьи 2 и 6).

24. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить использование сведений об этническом, национальном или родовом происхождении в журналах регистрации задержаний, чтобы получить достоверную информацию о лицах, содержащихся в пенитенциарных учреждениях, и просит его включить такую информацию в свой следующий доклад.

### Множественные формы дискриминации в отношении женщин

25. Комитет обеспокоен сообщениями о множественных формах дискриминации, которой до сих пор подвергаются в государстве-участнике женщины африканского происхождения, сталкивающиеся с более значительными препятствиями при выходе на рынок труда, а также при реализации возможностей для участия в политической жизни и обеспечения представленности в политических органах и на руководящих должностях (статья 5).

26. Комитет рекомендует государству-участнику с учетом его общей рекомендации № 25 (2000) о гендерных аспектах расовой дискриминации отражать гендерную проблематику во всех программах и стратегиях, направленных на борьбу с расовой дискриминацией, с тем чтобы преодолеть множественные формы дискриминации, которой подвергаются женщины африканского происхождения. Он также рекомендует государству-участнику активизировать усилия для устранения структурных барьеров, с которыми сталкиваются женщины африканского происхождения при выходе на рынок труда, а также при реализации возможностей для участия в политической жизни и обеспечения представленности в политических органах и на руководящих должностях.

### Выдворение нелегальных мигрантов

27. Несмотря на информацию, предоставленную делегацией в ходе состоявшегося диалога, Комитет по-прежнему обеспокоен неблагоприятными последствиями осуществления статьи 215 действующего Уголовного кодекса, устанавливающего уголовную ответственность за незаконный въезд на территорию страны, в том, что касается выдворения нелегальных мигрантов (статья 5).

28. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть при подготовке новой редакции Уголовного кодекса возможность отмены уголовной ответственности за незаконный въезд на территорию страны и принять необходимые меры по обеспечению соответствия положений, касающихся выдворения иностранцев, нормам и принципам международного права прав человека, в частности принципу недискриминации.

### Торговля людьми

29. Комитет с удовлетворением отмечает меры, принимаемые государством-участником в рамках борьбы с торговлей людьми, включая утверждение Национального плана действий по предупреждению торговли людьми и борьбе с ней и защите ее жертв (на 2017–2020 годы). Вместе с тем он выражает сожаление по поводу отсутствия информации в разбивке по полу, возрасту, этническому и национальному происхождению жертв, которая позволила бы оценить масштабы этого явления среди лиц африканского происхождения или лиц другого этнического или национального происхождения (статья 5).

30. Комитет напоминает свою предыдущую рекомендацию и предлагает государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию – в разбивке по полу, возрасту, этническому и национальному происхождению жертв – о числе проведенных расследований,

обвинительных приговоров и назначенных наказаний по делам, связанным с торговлей людьми для целей трудовой и сексуальной эксплуатации. Комитет призывает государство-участник продолжать свои усилия по борьбе с торговлей людьми и принимать все необходимые меры для обеспечения эффективного осуществления Национального плана действий по предупреждению торговли людьми и борьбе с ней и защите ее жертв (на 2017–2020 годы).

#### **Чрезмерное применение силы**

31. Комитет выражает обеспокоенность по поводу утверждений о чрезмерном применении силы сотрудниками правоохранительных органов в отношении лиц африканского происхождения и отсутствия надлежащей информации о мерах, принимаемых государством-участником для расследования таких случаев (статьи 5 и 6).

32. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принимать действенные меры в целях недопущения чрезмерного применения силы, жестокого обращения и злоупотребления служебным положением в отношении лиц африканского происхождения со стороны сотрудников правоохранительных органов, обеспечивая, помимо прочего, уважение принципа соразмерности и крайней необходимости при применении силы и подготовку сотрудников правоохранительных органов по вопросам применения силы и восстановления порядка с использованием обычных механизмов;

б) обеспечить, чтобы все жалобы на чрезмерное применение силы, жестокое обращение и злоупотребление служебным положением со стороны сотрудников правоохранительных органов эффективным и тщательным образом расследовались и чтобы в случае подтверждения их обоснованности виновные подвергались судебному преследованию и наказанию с учетом тяжести таких деяний;

в) обеспечивать, чтобы лица африканского происхождения, которые стали жертвами чрезмерного применения силы со стороны сотрудников правоохранительных органов, имели доступ к эффективным средствам правовой защиты и компенсации и не подвергались репрессиям за то, что сообщили о таких случаях.

#### **Борьба с расовыми стереотипами**

33. Комитет отмечает усилия государства-участника по борьбе с расовой дискриминацией, но при этом выражает обеспокоенность тем, что эти меры не являются достаточно эффективными в борьбе с по-прежнему существующими в обществе расовыми стереотипами и предрассудками (статьи 2 и 7).

34. Комитет рекомендует государству-участнику систематически проводить среди широкой общественности информационно-разъяснительные и просветительские кампании, посвященные негативным последствиям расовой дискриминации и направленные на поощрение взаимопонимания и терпимости между различными этническими группами, которые существуют в государстве-участнике, в целях борьбы с расовыми стереотипами и любыми формами дискриминации.

### **D. Другие рекомендации**

#### **Ратификация других договоров**

35. Принимая во внимание неделимость всех прав человека, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации основных договоров Организации Объединенных Наций о правах человека,

участником которых оно пока не является, в частности Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов, Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений.

**Последующие меры в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий**

36. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику при включении положений Конвенции в свое национальное законодательство учесть Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию по этому вопросу.

**Международное десятилетие лиц африканского происхождения**

37. В свете резолюции 68/237, в которой Генеральная Ассамблея провозгласила Международное десятилетие лиц африканского происхождения (2015–2024 годы), и ее резолюции 69/16 о программе мероприятий по проведению Международного десятилетия Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад точную информацию о выполнении плана действий по проведению Международного года лиц африканского происхождения и своей национальной программы и о принятых в этой связи конкретных мерах с учетом общей рекомендации № 34 (2011) о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

**Распространение информации**

38. Комитет рекомендует государству-участнику обнародовать содержание своих докладов с момента их представления, а также широко распространить настоящие заключительные замечания.

**Консультации с организациями гражданского общества**

39. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия, направленные на налаживание конструктивного сотрудничества с организациями гражданского общества, работающими в сфере защиты прав человека, в частности в сфере борьбы с расовой дискриминацией, и провести широкие консультации в связи с подготовкой следующего периодического доклада и выполнением рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

**Заявление, предусмотренное в статье 14**

40. Комитет призывает государство-участник сделать факультативное заявление, предусмотренное статьей 14 Конвенции.

**Последующие меры по выполнению настоящих заключительных замечаний**

41. В соответствии с положениями пункта 1 статьи 9 Конвенции и статьей 65 своих пересмотренных правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение года после принятия настоящих заключительных замечаний информацию о ходе выполнения рекомендаций, фигурирующих в

подпунктах d) и e) пункта 14 (положение правозащитников), пункте 20 (план борьбы с расовой дискриминацией) и подпунктах c) и f) пункта 22 (доступ к правосудию).

**Пункты, имеющие особое значение**

42. Комитет также хотел бы обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, содержащихся в пунктах 16 (определение расовой дискриминации), 18 (дискриминация в отношении лиц африканского происхождения) и 32 (чрезмерное применение силы), и просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о конкретных мерах, принятых по их выполнению.

**Подготовка следующего периодического доклада**

43. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои объединенные двадцать второй–двадцать шестой периодические доклады в одном документе к 16 марта 2023 года, приняв во внимание руководящие принципы подготовки и представления докладов, утвержденные Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и отразив в нем все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема периодических докладов ограничение в 21 200 слов.